

## ***X-TALKER*** RADIOS BIDIRECTIONNELLES GMRS



## Bienvenue au monde de l'électronique Midland

Nous vous félicitons d'avoir acheté un produit de haute qualité MIDLAND. Représentant l'ingénierie de pointe, votre radio bidirectionnelle est conçue pour le GMRS (General Mobile Radio Service). Il s'agit d'un équipement électronique de qualité, construit habilement avec les meilleurs composants. Tous les circuits semi-conducteurs sont montés sur une carte de circuit imprimé robuste. Votre radio bidirectionnelle est conçue pour offrir une performance fiable pour de nombreuses années à venir.

### Caractéristiques

- 22 canaux GMRS/FRS
- 38 codes de blocage automatique (CTCSS)
- VOX
- Alerte d'appel
- Radio météo NOAA
- Alerte météo NOAA
- Fonction balayage
- Fonction surveillance
- Tonalité de message bien reçu (Roger)
- Fonctionnement silencieux
- Verrouillage du clavier
- Prises haut-parleur/micro
- Compteur de pile/Indicateur pile faible
- Prise de chargement USB

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne cause pas d'interférence nuisible, et (2) cette radio doit accepter toute interférence pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Afin de se conformer aux normes d'exposition RF de la FCC (appareils portés sur le corps), cette radio a été testée et elle respecte ces normes lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Midland Radio Corp. fournis ou désignés pour ce produit. L'utilisation d'accessoires différents pourrait entraîner le non-respect des normes d'exposition RF de la FCC.

**AVIS IMPORTANT, LICENCE DE LA FCC REQUISE POUR UTILISATION GMRS (Applicable seulement pour utilisation radio GMRS aux États-Unis)**

Cette radio fonctionne sur des fréquences GMRS (General Mobile Radio Service) nécessitant une licence de la FCC (Federal Communications Commission). Vous devez obtenir une licence avant de transmettre sur les canaux 1 - 7 ou 15 - 22, qui comprennent les canaux GMRS des radios. Des sanctions sévères peuvent résulter de l'utilisation sans licence de canaux GMRS, en violation des règlements de la FCC, comme prévu aux Sections 501 et 502 des Communications Acts (amendées).

La FCC vous octroiera un indicatif d'appel qui devra être utilisé pour l'identification de station lorsque la radio fonctionne sur les canaux GMRS. Vous devriez également coopérer en effectuant seulement des transmissions autorisées, en évitant l'interférence de canaux avec d'autres utilisateurs GMRS et en étant prudent relativement à la durée de vos transmissions.

Pour obtenir une licence ou des informations au sujet de la demande de licence, contactez la FCC au 1-888-CALL FCC ou visitez leur site Web :

**<http://www.fcc.gov>** et demandez le formulaire **605**.

**Exposition à l'énergie de radiofréquence**

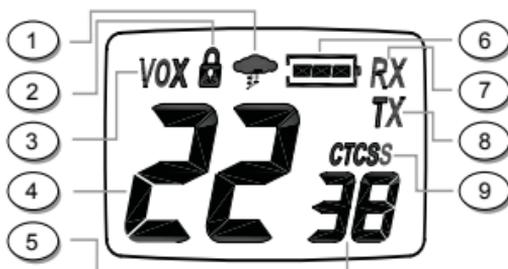
Votre radio Midland est conçue pour être conforme aux normes et aux directives nationales et internationales suivantes relativement à l'exposition des êtres humains à l'énergie électromagnétique de radiofréquence :

- United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations: 47 CFR part 2 sub-part J
- American National Standards Institute (ANSI)/Institute of Electrical & Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1992
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1999 Edition
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP) of the United States, Report 86, 1986
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1998

Pour contrôler votre exposition et assurer la conformité avec la population générale ou les limites d'exposition environnementale non contrôlée, ne transmettez pas plus que 50% du temps. La radio génère une exposition d'énergie RF mesurable seulement lors de la transmission.

**IMPORTANT** : Des changements ou des modifications apportés à cet appareil qui ne sont pas expressément approuvés par **MIDLAND RADIO CORP.** pourraient annuler votre droit de l'utiliser. Votre radio est configurée pour transmettre un signal réglementé sur une fréquence désignée. Il est illégal d'altérer ou d'ajuster les réglages à l'intérieur du COMMUNICATEUR pour excéder ces limites. Toute mise au point de votre radio doit être effectué par des techniciens qualifiés.

## AFFICHEUR ACL



- 1. ICÔNE BANDE MÉTÉO (WX) NOAA** – Indique que la radio est en mode Bande Météo.
- 2. ICÔNE VERROUILLAGE DU CLAVIER** – Indique que le mode verrouillage du clavier est activé.
- 3. ICÔNE VOX** – Indique que le mode VOX est activé.
- 4. NUMÉRO CANAL** – De 1~22 sur bande GMRS/FRS (1~10 sur bande WX).
- 5. CODE BLOCAGE AUTOMATIQUE** – Indique le code de blocage automatique sélectionné par l'utilisateur (0F~38).
- 6. COMPTEUR DE PILE** – Indique le niveau d'autonomie de la pile.
- 7. ICÔNE RÉCEPTION (RX)** – Indique que la radio reçoit une transmission.
- 8. ICÔNE TRANSMISSION (TX)** – Indique que la radio transmet un signal.
- 9. ICÔNE BLOCAGE AUTOMATIQUE** – Indique que le blocage automatique est activé.

## CONTRÔLES



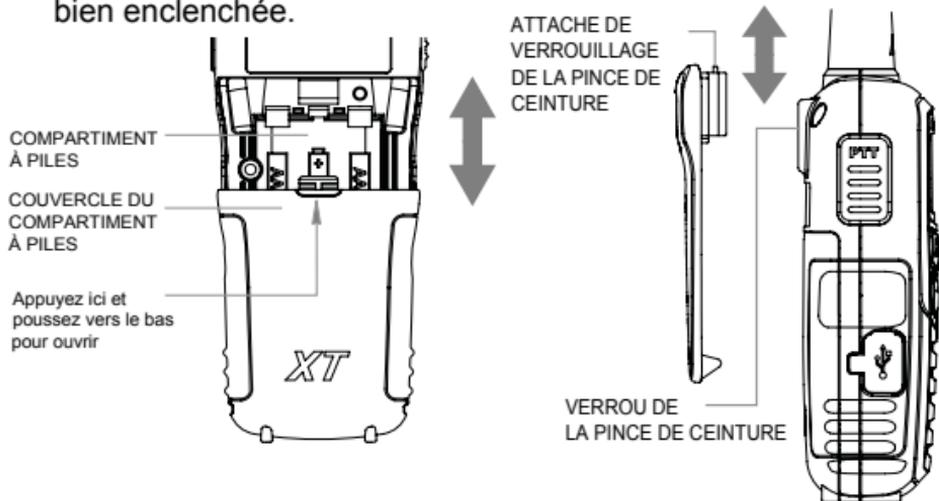
- 10. Bouton PTT** – Appuyez et maintenez pour transmettre une communication vocale.
- 11. Bouton CALL/LOCK** – Appuyez pour envoyer un signal ALERTE D'APPEL. Appuyez et maintenez pour activer/désactiver le VERROUILLAGE DU CLAVIER.
- 12. MIC** – Microphone intégré
- 13. PRISE CHARGEMENT USB**
- 14. ANTENNE**
- 15. PRISE EXTERNE HAUT-PARLEUR/ MICRO**
- 16. Bouton MENU** – Appuyez momentanément pour accéder au Menu.
- 17. Bouton SURVEILLANCE / BALAYAGE** – Appuyez pour passer en mode BALAYAGE. Appuyez et maintenez pour passer en mode SURVEILLANCE.
- 18. Boutons UP/WX SCAN ▲ et DOWN ▼**  
Ajustements en mode MENU. Appuyez et maintenez le bouton UP pendant 3 secondes pour activer la fonction Radio Météo NOAA.
- 19. HAUT-PARLEUR** – Haut-parleur intégré.

## INSTALLATION DES PILES

Votre radio fonctionne avec un bloc-piles NiMH ou 3 piles AAA alcalines facultatives. La pince de ceinture devrait être retirée (v. ci-dessous) pour faciliter l'installation ou le retrait des piles.

Pour installer les piles :

1. Placez le dos de la radio face à vous, retirez la pince de ceinture (v. diag. ci-dessous) pour faciliter l'accès, puis retirez le couvercle de la pile en appuyant en haut et au milieu de celui-ci et en le glissant vers le bas.
2. Insérez le bloc-piles NiMH ou 3 piles AAA en respectant la polarité illustrée. L'installation incorrecte des piles empêchera l'appareil de fonctionner ou peut l'endommager.
3. Remplacez le couvercle en le glissant vers le haut sur la radio. Remplacez la pince de ceinture en vous assurant qu'elle soit bien enclenchée.



## INSTALLATION DE LA PINCE DE CEINTURE

Pour installer la **PINCE DE CEINTURE**, glissez la pince vers le bas jusqu'à ce qu'elle entre dans la fente au dos de la radio et que vous entendiez le clic du **VERROU DE LA PINCE DE CEINTURE**. Pour retirer la **PINCE DE CEINTURE**, tirez l'**ATTACHE DE VERROUILLAGE** en direction opposée de la radio, puis tirez doucement la pince de ceinture vers le haut de la radio.

## CHARGEMENT DES PILES

Vos radios utilisent un bloc-piles NiMH (BATT3R) pouvant être rechargé en insérant une extrémité du câble USB dans un module d'alimentation USB et l'autre extrémité dans la prise de chargement USB, ou à l'aide du chargeur de bureau (v. ci-dessous). Pendant le chargement, le compteur de pile clignotera de 1 à 3 barres. L'afficheur ACL indiquera **FULL (plein)** lorsque le chargement est complet. Pour une autonomie maximale, Midland recommande de charger le bloc-piles lorsque l'icône de pile faible s'affiche. Retirez les radios du chargeur lorsque le chargement est terminé.

### Pour charger à l'aide du chargeur de bureau :

1. Placez les blocs-piles rechargeables BATT3R dans les radios.
2. Branchez le câble USB dans un module d'alimentation USB.
3. Insérez l'autre extrémité du câble USB dans la prise de chargement du chargeur de bureau.
4. Placez les radios dans la fente du chargeur de bureau. Pendant le chargement, le compteur de piles clignotera de 1 à 3 barres et s'arrêtera lorsque terminé. L'écran affichera **FULL (PLEIN)**.

***Pour assurer le chargement complet du bloc-piles, il est recommandé de le charger alors que la radio est éteinte.***



1. Utilisez seulement le bloc-piles NiMH Midland.
2. Ne tentez pas de charger des piles alcalines ou d'autres piles ou bloc-piles que ceux indiqués dans le manuel. Ceci pourrait provoquer des fuites et endommager la radio.
3. Pour l'entreposage à long terme de la radio, éteignez-la et retirez les piles.

## INDICATEUR DE NIVEAU DE PILE

Votre radio a un **COMPTEUR DE PILE**  indiquant le niveau d'autonomie de la pile. Plus il y a de barres visibles, plus la pile est forte. Lorsque la pile est faible, l'icône **Contour de pile**  et **bt Lo** clignoteront, indiquant que vos piles devraient être remplacées ou rechargées si vous utilisez des piles rechargeables.

## UTILISATION DE VOTRE RADIO

### MARCHE/ARRÊT ET VOLUME

Appuyez **POWER/MENU** pendant au moins 3 secondes pour allumer et éteindre la radio. Pendant la mise en marche, la radio émettra deux bips de tonalités différentes, l'écran ACL affichera plusieurs icônes pendant 1 seconde, puis l'écran ACL affichera le dernier canal sélectionné.

Pour augmenter/diminuer le volume, appuyez sur ▲\▼ en mode **RX** ou veille (**STANDBY**).

### RÉINITIALISER LES RÉGLAGES DE VOTRE RADIO

Pour récupérer les réglages originaux (par défaut), mettez l'appareil en marche tout en appuyant et en maintenant le bouton ▲.

L'afficheur ACL passera en mode veille sur le canal 1 sans code de blocage automatique.

### TRANSMISSION ET RÉCEPTION D'UN APPEL

Pour communiquer, toutes les radios de votre groupe doivent être réglées sur le même canal et/ou code de blocage automatique.

1. Pour une clarté maximale, tenez la radio à 2 ou 3 pouces de votre bouche.
2. Appuyez et maintenez **PTT** et parlez d'une voix normale dans le **microphone**. L'icône **TX** apparaîtra de façon continue sur l'afficheur ACL pendant la transmission.
3. Pour recevoir un appel, relâchez le bouton **PTT**. L'icône **RX** apparaîtra sur l'afficheur lorsque la radio reçoit une transmission.

### À PROPOS DE LA PORTÉE D'ÉMISSION

Vos radios sont conçues pour vous offrir une portée d'émission maximale sous des conditions optimales.



Portée maximale / Peu ou pas d'obstructions visuelles



Portée moyenne / Obstruction partielle de la distance à vue



Portée courte / Obstruction importante de la distance à vue

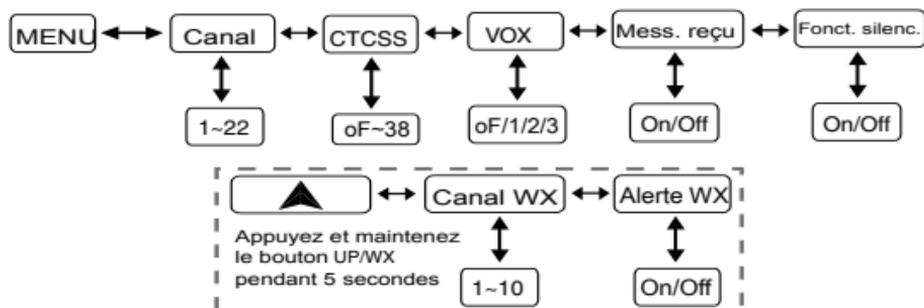
Les conditions optimales sont :

- Sur l'eau
- Zones rurales ouvertes sans obstructions
- Endroits plats où vous pouvez voir l'autre personne

Pour vous assurer d'une portée maximale :

- Utilisez des piles fraîches ou pleinement chargées - des piles faibles causeront des conditions de faible puissance.
- Sélectionnez un canal GMRS - les canaux FRS sont restreints à faible puissance par la FCC.
- Assurez-vous de régler votre radio à puissance haute.

## RÉFÉRENCE RAPIDE SÉRIE T50



## SURVEILLANCE

Appuyez et maintenez le bouton **MONITOR (SURVEILLANCE)** pendant 3 secondes pour entendre un bruit qui vous permettra d'ajuster le volume de la radio lorsque vous ne recevez pas de signal. Ceci peut également être utilisé pour vérifier l'activité sur votre canal actuel avant d'effectuer une transmission.

Appuyez et maintenez le bouton **MONITOR** pendant 3 secondes à nouveau pour quitter le mode **surveillance**.

## BALAYAGE

Votre radio peut balayer les 22 canaux pour trouver de l'activité. Pour commencer, appuyez rapidement sur **SCAN**. Répétez la même procédure pour quitter ce mode. Votre radio balayera rapidement chacun des 22 canaux et s'arrêtera sur tout canal actif pendant 6 secondes avant de reprendre le balayage.

Lorsque vous appuyez sur **PTT** pour transmettre sur un canal actif, la fonction de balayage s'arrêtera et demeurera sur le canal actif. Pour reprendre le balayage, appuyez rapidement sur **SCAN**.

## ALERTE D'APPEL

Votre radio peut transmettre une alerte d'appel. Pour envoyer une alerte d'appel, appuyez sur **CALL**. L'icône **TX** apparaîtra pendant la transmission de l'alerte d'appel et une tonalité de confirmation se fera entendre sur le haut-parleur.

## VERROUILLAGE DU CLAVIER

Pour éviter de changer les réglages par mégarde, appuyez sur **LOCK** pendant 3 secondes. L'icône  apparaîtra sur l'afficheur. **PTT** et **CALL** demeureront actifs. Répétez la même procédure pour déverrouiller le clavier.

## SÉLECTION DE CANAL (BANDE GMRS/FRS)

Appuyez sur **MENU** une fois, puis sur **▲\▼** pour sélectionner l'un des 22 canaux GMRS/FRS. Pour confirmer la sélection, appuyez sur le bouton **PTT** ou appuyez à nouveau sur le bouton **MENU** pour passer au prochain réglage.

## RÉGLAGE DES CODES DE BLOCAGE AUTOMATIQUE

Votre radio offre 38 codes de blocage automatique. Le **code de blocage automatique** peut être différent pour chaque canal. Pour sélectionner un **code de blocage automatique** pour le canal actuel, appuyez 2 fois sur **MENU**, puis sur **▲\▼** pour sélectionner l'un des 38 codes **CTSS**. L'icône de **code de blocage automatique** sur l'afficheur indiquera le mode **CTSS**. Pour confirmer la sélection, appuyez sur **PTT** ou appuyez à nouveau sur **MENU** pour passer au prochain réglage.



**Note** : La sélection du code de blocage automatique **oF** désactivera la fonction blocage. Pour communiquer entre deux radios, toutes les radios de votre groupe doivent être réglées sur le même canal et/ou Code de blocage automatique.

## VOX

Votre radio est dotée de 3 réglages de niveau VOX : (**oF/1~3**).

Pour régler **VOX**, appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que l'écran affiche l'icône **VOX**. L'icône **oF** s'affichera à droite du **NUMÉRO DE CANAL**. Sélectionnez **1 ~ 3** en appuyant sur **▲\▼** et appuyez sur **PTT**, ou appuyez à nouveau sur **MENU** pour passer au prochain réglage. **VOX** wil sera plus sensible sur un réglage plus bas que sur un réglage plus élevé.

Pour désactiver **VOX** appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que l'écran affiche **VOX**. L'icône **1 ~ 3** apparaîtra à droite du **NUMÉRO DE CANAL**. Sélectionnez **oF** en appuyant sur **▲\▼** et appuyez sur **PTT**, ou appuyez sur **MENU** pour passer au prochain réglage.

## TONALITÉ DE MESSAGE BIEN REÇU (fin de transmission)

Lorsque le bouton **PTT** est relâché, la radio émet un bip pour confirmer aux autres utilisateurs que la transmission est terminée. Pour activer la **TONALITÉ DE MESSAGE BIEN REÇU**, appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que l'écran affiche l'icône **rb**. Sélectionnez **on** ou **oF** en appuyant sur **▲\▼** et appuyez sur **PTT**, ou appuyez sur **MENU** pour passer au prochain réglage.

## FONCTIONNEMENT SILENCIEUX

Votre radio est dotée d'une mode de **FONCTIONNEMENT SILENCIEUX**. Lorsque ce mode est activé, tous les bips et tonalités sont désactivés.

Pour activer le **FONCTIONNEMENT SILENCIEUX**, appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que l'écran affiche l'icône **bp**. Sélectionnez **on** ou **oF** en appuyant **▲\▼** et appuyez sur **PTT** ou **MENU**.

## RADIO MÉTÉO NOAA

Votre radio est dotée d'une fonction **RADIO MÉTÉO NOAA** vous permettant de recevoir des rapports météo de stations **NOAA**.

Pour activer la **RADIO MÉTÉO NOAA**, appuyez et maintenez le bouton **WX/▲** pendant 5 secondes en mode **GMRS**. La radio passera en mode **BANDE WX**.

Pour régler le canal sur la **Bande WX**, appuyez sur **MENU**; l'afficheur indiquera le canal actuel sur la **Bande WX**. En mode **Bande WX**, appuyez sur **▲\▼** pour sélectionner l'un des 10 canaux sur la **BANDE MÉTÉO NOAA (WX)**.

Pour confirmer, appuyez sur **PTT** ou appuyez sur **MENU** pour passer au prochain réglage.

Pour désactiver la **RADIO MÉTÉO NOAA**, appuyez sur le bouton **PTT**. Le réglage actuel **GMRS/FRS** s'affichera et l'icône  disparaîtra.

## ALERTE MÉTÉO NOAA

Votre radio est dotée d'une fonction **ALERTE MÉTÉO NOAA** vous permettant de recevoir automatiquement des alertes météo de stations désignées **NOAA**.

Pour activer l'**ALERTE MÉTÉO (WX) NOAA** en mode normal **RADIO MÉTÉO NOAA**, appuyez sur **MENU** deux fois. L'écran affichera **AL**, et à droite, l'icône **oF** clignotera. Sélectionnez **on** en appuyant sur **▲\▼**. Pour confirmer, appuyez sur le bouton **PTT** ou appuyez sur **MENU**. La radio

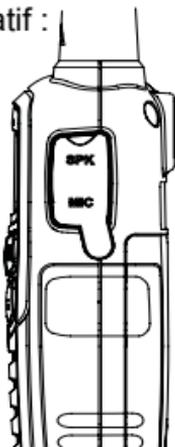
passera à **BANDE WX** et l'icône  continuera à clignoter. Si la radio reçoit un signal d'**ALERTE WX** d'une station désignée **NOAA** en mode **Radio GMRS/FRS**, la radio émettra un bip pendant 20 secondes et l'afficheur passera automatiquement à la **BANDE WX**.

Pour désactiver le mode **ALERTE MÉTÉO (WX) NOAA**, appuyez sur **MENU** deux fois en mode **Bande WX**. L'écran affiche **AL** et à droite, l'icône **on** clignote. Sélectionnez **oF** en appuyant sur **▲\▼**. Pour confirmer, appuyez sur **PTT** ou appuyez sur **MENU**.

## PRISE EXTERNE HAUT-PARLEUR/MICRO

Votre radio peut être utilisée avec un haut-parleur/micro ou un casque externe facultatif, libérant vos mains pour d'autres tâches. Pour utiliser un haut-parleur/micro ou un casque facultatif :

- Branchez les câbles dans les prises **SPK/MIC**.
- Placez l'écouteur bouton dans votre oreille et ajustez le micro à sa position désirée.



*Radios bidirectionnelles*



*Radios météo*



*Casques Bluetooth*



*Caméras vidéo HD portables*



*Radios marines*



*Radios d'urgence à manivelle*



*Radios BP*

Découvrez ces produits et plusieurs autres  
au [midlandusa.com](http://midlandusa.com)

## GUIDE DE DÉPANNAGE

### PROBLÈME SOLUTION

Pas de courant	- Vérifiez l'installation des piles et/ou remplacer piles.
Ne peut recevoir de messages	- Confirmez que les radios ont les mêmes réglages de canal. - Assurez-vous que vous êtes à l'intérieur de la portée de l'autre émetteur-récepteur. - Les édifices et autres structures peuvent nuire à votre communication.
La radio ne réagit pas lorsque vous appuyez sur les boutons	- Assurez-vous que le verrouillage du clavier n'est pas activé ( <i>v. Verrouillage du clavier, page 9</i> ). - La radio pourrait nécessiter une réinitialisation. Éteignez-la puis allumez-la.
L'afficheur est faible	- Rechargez ou remplacez les piles.
Le chargeur ne fonctionne pas	- Les contacts au bas de la radio pourraient nécessiter un nettoyage. - Assurez-vous que la prise où le chargeur est branché fonctionne correctement. - Vérifiez que le bloc-piles est installé correctement dans la radio.

## UTILISATION ET ENTRETIEN

1. Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer la radio.
2. **Ne pas** utiliser d'alcool ou d'autre produit nettoyant.
3. **Ne pas** immerger la radio dans l'eau.
4. Séchez la radio avec un chiffon sec non pelucheux si mouillée.
5. Éteignez la radio et retirez les piles pour l'entreposage à long terme.

Si vous croyez avoir un problème nécessitant un entretien, veuillez d'abord appeler au 816-241-8500 et parler à un technicien. Plusieurs problèmes peuvent être réglés au téléphone sans retourner l'appareil pour entretien.

## SPÉCIFICATIONS

**Canaux** 22 canaux GMRS/FRS + 38 codes de blocage automatique  
10 canaux bande météo (WX) NOAA

**Fréquence de fonctionnement** UHF 462.5500 ~ 467.7125 MHz

**Source d'énergie** 3 piles AAA alcalines ou bloc-piles NiMH 3.6V rechargeable

### TABLEAU DES FRÉQUENCES GMRS/FRS (MHz)

No. can.	Fréq. can.	No. can.	Fréq. can.	No. can.	Fréq. can.
1	462.5625	13	467.6875	25	
2	462.5875	14	467.7125	26	
3	462.6125	15	462.5500	27	
4	462.6375	16	462.5750	28	
5	462.6625	17	462.6000	29	
6	462.6875	18	462.6250	30	
7	462.7125	19	462.6500	31	
8	467.5625	20	462.6750	32	
9	467.5875	21	462.7000	33	
10	467.6125	22	462.7250	34	
11	467.6375	23		35	
12	467.6625	24		36	

\* Les canaux 8~14 sont des canaux FRS faible puissance pouvant être utilisés sans licence

### TABLEAU RADIOFRÉQUENCES MÉTÉO NOAA(WX) (MHz)TA

No. can.	Fréq. can.	No. can.	Fréq. can.
1	162.550	6	162.500
2	162.400	7	162.525
3	162.475	8	161.650
4	162.425	9	161.775
5	162.450	10	163.275

\* Canaux 8, 9 et 10 sont des fréquences désignées de la Marine Canadienne

### TABLEAU FRÉQUENCES DE CODES DE BLOCAGE AUTOMATIQUE (Hz)

Code	Fréq.								
1	67.0	9	91.5	17	118.8	25	156.7	33	210.7
2	71.9	10	94.8	18	123.0	26	162.2	34	218.1
3	74.4	11	97.4	19	127.3	27	167.9	35	225.7
4	77.0	12	100.0	20	131.8	28	173.8	36	233.6
5	79.7	13	103.5	21	136.5	29	179.9	37	241.8
6	82.5	14	107.2	22	141.3	30	186.2	38	250.3
7	85.4	15	110.9	23	146.2	31	192.8		
8	88.5	16	114.8	24	151.4	32	203.5		

Note : Les codes de blocage automatique peuvent être utilisés sur les canaux 1~22 seulement

## **GARANTIE LIMITÉE (États-Unis et Canada)**

Sous réserve des exclusions exposées ci-après, Midland Radio Corporation réparera ou remplacera, à sa discrétion et sans frais, tout émetteur-récepteur Midland FRS/GMRS défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication dans les Trois Ans suivant l'achat original par le consommateur.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par l'eau, la fuite de piles, l'abus ou l'utilisation incorrecte d'accessoires non autorisés, l'entretien ou la modification non autorisée ou les produits altérés. Les accessoires ont une garantie de 90 jours suivant la date d'achat y compris les chargeurs, les microphones et les câbles.

Cette garantie n'inclut pas les frais de main-d'oeuvre requis pour le retrait ou la réinstallation du produit dans un véhicule ou autre montage.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION POUR UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À CELLES EXPRESSÉMENT ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES ET À LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE, AUTREMENT LA RÉPARATION OU REMPLACEMENT PRÉVU EN VERTU DE CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE SERA LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET REMPLACERA TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MIDLAND NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QU'IL S'AGISSE DE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LA NÉGLIGENCE, LA NÉGLIGENCE GRAVE, LES DOMMAGES CORPORELS, LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ ET LA MORT) POUR LES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU DE L'ACCESSOIRE, OU POUR TOUT DOMMAGE FORTUIT, SPÉCIAL OU CONSÉCUTIF DE TOUTE SORTE, OU POUR PERTE DE REVENUS OU PROFITS, PERTE D'AFFAIRES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE DÉCOULANT DE OU EN LIEN AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES, SOUS RÉSERVE DES DISPOSITIONS APPLICABLES DE LA LOI.

### **Pour les produits achetés aux États-Unis :**

L'exécution de toute obligation en vertu de cette garantie peut être obtenue en retournant le produit garanti, en port payé, avec preuve d'achat à :

**Midland Radio Corporation  
Warranty Service Department  
5900 Parretta Drive  
Kansas City, MO 64120**

Cette garantie vous donne des droits précis et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Note : La garantie ci-dessus s'applique seulement aux articles achetés aux États-Unis d'Amérique ou ses territoires ou possessions, ou d'un échange des forces militaires des É.-U.

### **Pour les produits achetés au Canada:**

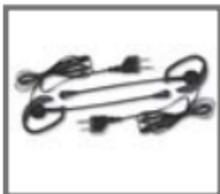
L'exécution de toute obligation en vertu de cette garantie peut être obtenue en retournant le produit garanti, avec preuve d'achat, à votre point de vente au Canada.

Cette garantie vous donne des droits précis. Des droits de garantie supplémentaires peuvent être prévus par la loi dans certaines régions au Canada.

## ACCESSOIRES

Vous pouvez vous procurer des accessoires au [midlandusa.com](http://midlandusa.com) ou à l'aide du bon de commande à la page suivante en le postant à l'adresse apparaissant sur celui-ci.

### AVP1



- 2 casques micro sur l'oreille av/ PTT

- 19,99\$

### AVPH4



- 2 casques enveloppe d'oreille

- 39,99\$

### AVPH1



- 1 kit micro casque ouvert

- 49,99\$

### AVPH5



- 2 casques arrière tête

- 39,99\$

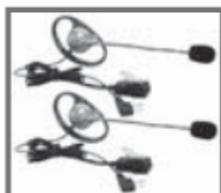
### AVPH2



- 1 kit micro casque intégral

- 49,99\$

### AVPH7



- 2 casques tour d'oreille Mossy Oak avec micro sur tige

- 39,99\$

### AVPH3



- 2 casques de surveillance

- 39,99\$

### AVPH8



- 1 laryngophone avec tige acoustique

- 39,99\$

## BON DE COMMANDE POUR ACCESSOIRES

Envoyer un mandat ou remplir les détails Visa/MasterCard et poster à l'adresse ci-bas. **NE PAS** envoyer d'argent comptant/chèque. Libeller le mandat au nom de Midland Radio Corporation.

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ État : \_\_\_\_\_ Code Zip : \_\_\_\_\_

Tél : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

CC# : \_\_\_\_\_ Type : \_\_\_\_\_ Exp. : \_\_\_\_\_

Qté	Article	Prix	Total
	AVP1	19,99\$	
	AVPH1	49,99\$	
	AVPH2	49,99\$	
	AVPH3	39,99\$	
	AVPH4	39,99\$	
	AVPH5	39,99\$	
	AVPH7	39,99\$	
	AVPH8	39,99\$	

### Poster à :

Midland Radio Corporation  
Consumer Dept.  
5900 Parretta Drive  
Kansas City, MO 64120

-----  
Ou appeler 816.241.8500.

-----  
Pour commander en ligne :  
**midlandusa.com**

Sous-total \_\_\_\_\_

Taxe (MO, FL, WA seul.) \_\_\_\_\_

T & M \_\_\_\_\_

14,95\$

(S'applique à É.-U. intérieur seulement. Pour Hawaii, Alaska et Puerto Rico T&M sera de 36,25\$ pour 1lb et 64,25\$ pour 2lb or plus).

Total \_\_\_\_\_

\$

## **MIDLAND RADIO CORPORATION**

5900 Parretta Drive  
Kansas City, MO 64120  
Appelez 816.241.8500

**Vos commentaires nous intéressent! Dites-nous  
ce que vous pensez de votre nouveau produit  
Midland sur**



**ou visitez-nous sur  
*midlandusa.com***

**Note : Les fonctions et les spécifications peuvent changer sans préavis. MIDLAND n'est pas responsable d'erreurs ou d'omissions non intentionnelles sur ses emballages.**